

UPDATED 20.05.2018

<p>Co-ownership of personal data processing</p>	<p>The data controller is Cottontex S.r.l. (hereinafter referred to as Cottontex) with headquarters in Timisoara, via Calea Buziasului 18 for the management of orders placed on the portal mysportdesign.de. The reseller Tengo Sport GmbH (hereinafter Tengo), with registered office in Industriestrasse 11, 47929 Grefrath, Deutschland, is the owner of the data processing for the purposes of: acquisition, management and administration of the final customer.</p>
<p>Purpose of treatment</p>	<p>The purpose of the processing of personal data for Cottontex is to facilitate the ordering process with the retailer. The purpose of the processing of personal data for reseller Tengo is to facilitate communication with the end customer and to provide the end customer with a suitable tool for finalizing the order.</p>
<p>Legitimate interests pursued</p>	<p>In the event that the order is successful, the reseller Tengo may subsequently use the contact details of the e-mail provided by the customer when placing the order, to send commercial proposals on its products, without prejudice to the possibility of requesting at any time the blocking of the processing for this purpose.</p>
<p>Consequences in the event of refusal</p>	<p>Failure to provide your personal data necessary for the correct compilation of the order will make it impossible to respond to your request.</p>
<p>Addressees outside the holder</p>	<p>Cottontex will communicate your personal data given in the order to the reseller Tengo. The reseller Tengo will provide Cottontex with your personal data when placing your order.</p>
<p>Transfers to non-EU countries</p>	<p>No transfer of personal data outside the European Union is involved.</p>
<p>Data Retention Times</p>	<p>Cottontex will retain the personal data, provided during the order compilation phase, for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which they were collected and in accordance with the deadlines provided by law. The reseller Tengo will retain personal data for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which it was collected and in accordance with the deadlines provided for by law.</p>
<p>Recognised access rights</p>	<p>Once the above-mentioned retention periods have expired, Cottontex anonymises personal data, thus retaining information that it processes for internal purposes of activity analysis. Cottontex guarantees, by writing to sports@texmarket.it, the right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• request access at any time to any personal data or information held by Cottontex;</li> <li>• object to processing operations which it considers not to be lawful;</li> <li>• request the deletion of personal data processed by Cottontex</li> </ul> <p>Customers have the right to request, at any time, the reseller Tengo, by sending an email to info@Tengo.de</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• access to any personal data or information held;</li> <li>• the portability of the personal data provided: you may request to receive all orders placed in a structured format and in common use;</li> <li>• the cancellation of the personal data processed, subject to the existence of a right for the Tengo retailer to retain the data</li> </ul>
<p>Right to lodge a complaint</p>	<p>You may act to protect your rights by raising objections against Cottontex S.r.l. and the reseller Tengo using the above e-mail details and also by filing a complaint with the Guarantor Authority or the corresponding independent authority of the European Union country in which you are established.</p>
<p>Possible presence of a profiling process</p>	<p>Cottontex and the reseller Tengo will not carry out any profiling.</p>

## CUSTOMER REGISTRATION

<p>Co-ownership of personal data processing</p>	<p>The data controller is Cottontex S.r.l. (hereinafter referred to as Cottontex) with headquarters in Timisoara, via Calea Buziasului 18 for the management of orders placed on the portal mysportdesign.de. The reseller Tengo Sport GmbH (hereinafter Tengo), with registered office in Industriestrasse 11, 47929 Grefrath, Deutschland, is the owner of the data processing for the purposes of: acquisition, management and administration of the final customer.</p>
<p>Purpose of treatment</p>	<p>The purpose of the processing of personal data is to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• facilitate order process</li> </ul>
<p>Consequences in the event of refusal</p>	<p>Failure to provide your personal data necessary for the correct compilation of the order will make it impossible to respond to your request.</p>
<p>Addressees outside the holder</p>	<p>Cottontex will communicate your personal data given in the order to the reseller Tengo. The reseller Tengo will provide Cottontex with your personal data when placing your order.</p>
<p>Transfers to non-EU countries</p>	<p>No transfer of personal data outside the European Union is involved.</p>
<p>Data Retention Times</p>	<p>Cottontex will retain the personal data, provided during the order compilation phase, for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which they were collected and in accordance with the deadlines provided by law. The reseller Tengo will retain personal data for a period of time not exceeding the achievement of the purposes for which it was collected and in accordance with the deadlines provided for by law.</p>
<p>Recognised access rights</p>	<p>Once the above-mentioned retention periods have expired, Cottontex anonymises personal data, thus retaining information that it processes for internal purposes of activity analysis. Cottontex guarantees, by writing to sports@texmarket.it, the right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• request access at any time to any personal data or information held by Cottontex;</li> <li>• object to processing operations which it considers not to be lawful;</li> <li>• request the deletion of personal data processed by Cottontex</li> </ul> <p>Customers have the right to request, at any time, the reseller Tengo, by sending an email to info@Tengo.de</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• access to any personal data or information held;</li> <li>• the portability of the personal data provided: you may request to receive all orders placed in a structured format and in common use;</li> <li>• the cancellation of the personal data processed, subject to the existence of a right for the Tengo retailer to retain the data</li> </ul>
<p>Right to lodge a complaint</p>	<p>You may act to protect your rights by raising objections against Cottontex S.r.l. and the reseller Tengo using the above e-mail details and also by filing a complaint with the Guarantor Authority or the corresponding independent authority of the European Union country in which you are established.</p>